

# The Unicode® Standard

## Version 9.0 – Core Specification

To learn about the latest version of the Unicode Standard, see <http://www.unicode.org/versions/latest/>.

Many of the designations used by manufacturers and sellers to distinguish their products are claimed as trademarks. Where those designations appear in this book, and the publisher was aware of a trademark claim, the designations have been printed with initial capital letters or in all capitals.

Unicode and the Unicode Logo are registered trademarks of Unicode, Inc., in the United States and other countries.

The authors and publisher have taken care in the preparation of this specification, but make no expressed or implied warranty of any kind and assume no responsibility for errors or omissions. No liability is assumed for incidental or consequential damages in connection with or arising out of the use of the information or programs contained herein.

The *Unicode Character Database* and other files are provided as-is by Unicode, Inc. No claims are made as to fitness for any particular purpose. No warranties of any kind are expressed or implied. The recipient agrees to determine applicability of information provided.

© 2016 Unicode, Inc.

All rights reserved. This publication is protected by copyright, and permission must be obtained from the publisher prior to any prohibited reproduction. For information regarding permissions, inquire at <http://www.unicode.org/reporting.html>. For information about the Unicode terms of use, please see <http://www.unicode.org/copyright.html>.

The Unicode Standard / the Unicode Consortium; edited by the Unicode Consortium. — Version 9.0.

Includes bibliographical references and index.

ISBN 978-1-936213-13-9 (<http://www.unicode.org/versions/Unicode9.0.0/>)

1. Unicode (Computer character set) I. Unicode Consortium.

QA268.U545 2016

ISBN 978-1-936213-13-9

Published in Mountain View, CA

July 2016

## Appendix E

# *Han Unification History*

Efforts to standardize a comprehensive Han character repertoire go back at least as far as the Eastern Han dynasty, when the important dictionary *Shuowen Jiezi* (121 CE) codified a set of some 10,000 characters and variants, crystallizing earlier Qin dynasty initiatives at orthographic reform. Subsequent dictionaries in China grew larger as each generation recombined the *Shuowen* script elements to create new characters. By the time the Qing dynasty *Kang Xi* dictionary was completed in the 18th century, the character set had grown to include more than 40,000 characters and variants. In relatively recent times many more characters and variants have been created and catalogued, reflecting modern PRC simplification and standardization initiatives, as well as ongoing inventories of legacy printed texts.

The effort to create a unified Han character encoding was guided by the developing national standards, driven by offshoots of the dictionary traditions just mentioned, and focused on modern bibliographic and pedagogical lists of characters in common use in various genres. Much of the early work to create national and transnational encoding standards was published in China and Japan in the late 1970s and early 1980s.

The Chinese Character Code for Information Interchange (CCCII), first published in Taiwan in 1980, identified a set of some 5,000 characters in frequent use in China, Taiwan, and Japan. (Subsequent revisions of CCCII considerably expanded the set.) In somewhat modified form, CCCII was adopted for use in the United States as ANSI Z39.64-1989, also known as EACC, the *East Asian Character Code For Bibliographic Use*. EACC encoded some 16,000 characters and variants, organized using a twelve-layer variant mapping mechanism.

In 1980, Takahashi Tokutaro of Japan's National Diet Library proposed ISO standardization of a character set for common use among East Asian countries. This proposal included a report on the first *Japanese Industrial Standard for kanji* coding (JIS C 6226-1978). Published in January 1978, JIS C 6226-1978 was growing in influence: it encoded a total of 6,349 *kanji* arranged in two levels according to frequency of use, and approximately 500 other characters, including Greek and Cyrillic.

## E.1 Development of the URO

The Unicode Han character set began with a project to create a Han character cross-reference database at Xerox in 1986. In 1988, a parallel effort began at Apple based on the RLG's CJK Thesaurus, which is used to maintain EACC. The merger of the Apple and Xerox databases in 1989 led to the first draft of the Unicode Han character set. At the September 1989 meeting of X3L2 (an accredited standards committee for codes and character sets operating under the procedures of the American National Standards Institute), the Unicode Working Group proposed this set for inclusion in ISO/IEC 10646.

The primary difference between the Unicode Han character repertoire and earlier efforts was that the Unicode Han character set extended the bibliographic sets to guarantee complete coverage of industry and newer national standards. The unification criteria employed in this original Unicode Han character repertoire were based on rules used by JIS and on a set of Han character identity principles (*rentong yuanze*) being developed in China by experts working with the Association for a Common Chinese Code (ACCC). An important principle was to preserve all character distinctions within existing and proposed national and industry standards.

The Unicode Han proposal stimulated interest in a unified Han set for inclusion in ISO/IEC 10646, which led to an ad hoc meeting to discuss the issue of unification. Held in Beijing in October 1989, this meeting was the beginning of informal cooperation between the Unicode Working Group and the ACCC to exchange information on each group's proposals for Han unification.

A second ad hoc meeting on Han unification was held in Seoul in February 1990. At this meeting, the Korean delegation proposed the establishment of a group composed of the East Asian countries and other interested organizations to study a unified Han encoding. From this informal meeting emerged the Chinese/Japanese/Korean Joint Research Group (hereafter referred to as the CJK-JRG).

A second draft of the Unicode Han character repertoire was sent out for widespread review in December 1990 to coincide with the announcement of the formation of the Unicode Consortium. The December 1990 draft of the Unicode Han character set differed from the first draft in that it used the principle of *KangXi* radical-stroke ordering of the characters. To verify independently the soundness and accuracy of the unification, the Consortium arranged to have this draft reviewed in detail by East Asian scholars at the University of Toronto.

In the meantime, China announced that it was about to complete its own proposal for a Han Character Set, GB 13000. Concluding that the two drafts were similar in content and philosophy, the Unicode Consortium and the Center for Computer and Information Development Research, Ministry of Machinery and Electronic Industry (CCID, China's computer standards body), agreed to merge the two efforts into a single proposal. Each added missing characters from the other set and agreed upon a method for ordering the characters using the four-dictionary ordering scheme described in *Section 18.1, Han*. Both proposals benefited greatly from programmatic comparisons of the two databases.

As a result of the agreement to merge the Unicode Standard and ISO/IEC 10646, the Unicode Consortium agreed to adopt the unified Han character repertoire that was to be developed by the CJK-JRG.

The first CJK-JRG meeting was held in Tokyo in July 1991. The group recognized that there was a compelling requirement for unification of the existing CJK ideographic characters into one coherent coding standard. Two basic decisions were made: to use GB 13000 (previously merged with the Unicode Han repertoire) as the basis for what would be termed “The Unified Repertoire and Ordering,” and to verify the unification results based on rules that had been developed by Professor Miyazawa Akira and other members of the Japanese delegation.

The formal review of GB 13000 began immediately. Subsequent meetings were held in Beijing and Hong Kong. On March 27, 1992, the CJK-JRG completed the *Unified Repertoire and Ordering (URO), Version 2.0*. This repertoire was subsequently published both by the Unicode Consortium in *The Unicode Standard, Version 1.0*, Volume 2, and by ISO in ISO/IEC 10646-1:1993.

## E.2 Ideographic Rapporteur Group

In October 1993, the CJK-JRG became a formal subgroup of ISO/IEC JTC1/SC2/WG2 and was renamed the Ideographic Rapporteur Group (IRG). The IRG now has the formal responsibility of developing extensions to the URO 2.0 to expand the encoded repertoire of unified CJK ideographs. The Unicode Consortium participates in this group as a liaison member of ISO.

In its second meeting in Hanoi in February 1994, the IRG agreed to include Vietnamese Chữ Nôm ideographs in a future version of the URO and to add a fifth reference dictionary to the ordering scheme.

In 1998, the IRG completed work on the first ideographic supplement to the URO, CJK Unified Ideographs Extension A. This set of 6,582 characters was culled from national and industrial standards and historical literature and was first encoded in *The Unicode Standard, Version 3.0*. CJK Unified Ideographs Extension A represents the final set of CJK ideographs to be encoded on the BMP.

In 2000, the IRG completed work on the second ideographic supplement to the URO, a very large collection known as CJK Unified Ideographs Extension B. These 42,711 characters were derived from major classical dictionaries and literary sources, and from many additional national standards, as documented in *Section E.3, CJK Sources*. The Extension B collection was first encoded in *The Unicode Standard, Version 3.1*, and is the first collection of unified CJK ideographs to be encoded on Plane 2.

In 2005, the IRG identified a subset of the unified ideographs, called the International Ideograph Core (IICore). This subset is designed to serve as a relatively small collection of around 10,000 ideographs, mainly for use in devices with limited resources, such as mobile phones. The IICore subset is meant to cover the vast majority of modern texts in all locales where ideographs are used. The repertoire of the IICore subset is identified with the kIICore key in the *UniHan Database*.

Also in 2005, a small set of ideographs was encoded to support the complete repertoire of the GB 18030:2000 and HKSCS 2004 standards. In addition, an initial set of CJK strokes was encoded.

In 2008, the IRG completed work on the third ideographic supplement to the URO, a collection of 4,149 characters from various sources. The Extension C collection was first encoded in the Unicode Standard, Version 5.2.

In 2009, the IRG completed work on the fourth ideographic supplement to the URO, a collection of 222 characters from various sources as documented *Section E.3, CJK Sources*. The Extension D collection represents a small number of characters which IRG members felt were urgently needed; this collection was first encoded in the Unicode Standard, Version 6.0.

In 2012, the IRG completed work on the fifth supplement to the URO, a collection of 5,762 characters from various sources. The Extension E collection was first encoded in the Unicode Standard, Version 8.0.

In 2015, the IRG completed work on the sixth supplement to the URO, a collection of approximately 7,500 characters from various sources. The Extension F collection is currently scheduled to be encoded in the Unicode Standard, Version 10.0.

The IRG has also begun work on the seventh supplements to the URO. Current IRG work includes submissions from China, Hong Kong, Macao, Japan, South Korea, the United Kingdom, the United States, and Vietnam.

## E.3 CJK Sources

The Unicode Standard draws its unified Han character repertoire from a number of different character set standards. These standards, dictionaries and other documents are grouped into nine sources, listed in the tables that follow. The primary work of unifying and ordering the characters from these sources was done by the Ideographic Rapporteur Group (IRG).

The G, T, H, M, J, K, KP, and V sources represent the characters submitted to the IRG by its member bodies. The G source consists of submissions from the People's Republic of China and Singapore. The other seven sources are the submissions from Taiwan, the Hong Kong SAR, the Macao SAR, Japan, South and North Korea, and Vietnam, respectively.

The U source represents character repertoires of three different types. First, it includes character submissions from the Unicode Technical Committee to the IRG. These were used by the IRG in the preparation of Extensions C and D. Second, corrections to IRG data sometimes leave unified ideographs without any official IRG source. Such “orphaned” ideographs are added to the U source to guarantee that each unified ideograph has at least one source listing. Finally, the U source includes ideographs from character set standards that were not submitted to the IRG by any member body, but which were used by the Unicode Technical Committee during the preparation of the initial set of Unified CJK Ideographs included in the Unicode Standard, Version 1.0.1—the set known as the URO.

For each of the IRG sources, the first column in the table lists an abbreviated source name and the second column lists a descriptive source name. The abbreviated names are used in various data files published by the Unicode Consortium and ISO/IEC to identify the specific IRG sources.

The G source documentation is listed in *Table E-1*.

**Table E-1. G Source Documentation**

<b>Name</b>	<b>Description of Source</b>
G0	GB 2312-80
G1	GB/T 12345-90
G3	GB 7589-87 unsimplified forms
G5	GB 7590-87 unsimplified forms
G7	General Purpose Hanzi List for Modern Chinese Language, and General List of Simplified Hanzi
GS	Singapore Characters
G8	GB 8565.2-88
G9	GB 18030-2005
GE	GB/T 16500-1998
GH	GB/T 15564-1995 Code of Chinese Ideogram set for teletext broadcasting Hong Kong subset
GK	GB 12052-89 Korean Character Coded Character Set for Information Interchange
G4K	Siku Quanshu
GBK	Chinese Encyclopedia
GCH	Ci Hai
GCY	Ci Yuan
GCYY	Chinese Academy of Surveying and Mapping Ideographs
GDZ	Geographic Publishing House Ideographs
GFC	Modern Chinese Standard Dictionary
GFZ	Founder Press System
GGFZ	Tongyong Guifan Hanzi Zidian
GGH	Gudai Hanyu Cidian
GHC	Hanyu Dacidian
GHZ	Hanyu Dazidian ideographs
GIDC	ID system of the Ministry of Public Security of China, 2009
GJZ	Commercial Press Ideographs
GKX	Kangxi Dictionary ideographs 9th edition (1958) including the addendum
GRM	People's Daily Ideographs
GXC	Xiandai Hanyu Cidian
GXH	Xinhua Zidian
GWZ	Hanyu Dacidian Publishing House Ideographs
GZFY	Hanyu Fangyan Dacidian
GZH	Zhonghua Zihai
GZJW	Yinzhou Jinwen Jicheng Yinde



The H source documentation is listed in *Table E-2*.

**Table E-2. H Source Documentation**

<b>Name</b>	<b>Description of Source</b>
H	Hong Kong Supplementary Character Set – 2008
HB0	Big-5: Computer Chinese Glyph and Character Code Mapping Table, Technical Report C-26, Symbols
HB1	Big-5, Level 1
HB2	Big-5, Level 2

The M source documentation is listed in *Table E-3*.

**Table E-3. M Source Documentation**

<b>Name</b>	<b>Description of Source</b>
MAC	Macao Information System Character Set

The T source documentation is listed in *Table E-4*.

**Table E-4. T Source Documentation**

<b>Name</b>	<b>Description of Source</b>
T1	TCA-CNS 11643-1992 1st plane
T2	TCA-CNS 11643-1992 2nd plane
T3	TCA-CNS 11643-1992 3rd plane with some additional characters
T4	TCA-CNS 11643-1992 4th plane
T5	TCA-CNS 11643-1992 5th plane
T6	TCA-CNS 11643-1992 6th plane
T7	TCA-CNS 11643-1992 7th plane
TB	TCA-CNS Ministry of Education, Hakka dialect, May 2007
TC	TCA-CNS 11643-1992 12th plane
TD	TCA-CNS 11643-1992 13th plane
TE	TCA-CNS 11643-1992 14th plane
TF	TCA-CNS 11643-1992 15th plane

The J source documentation is listed in *Table E-5*.

**Table E-5. J Source Documentation**

<b>Name</b>	<b>Description of Source</b>
J0	JIS X 0208:1997
J1	JIS X 0212-1990
J3	JIS X 0213:2000 Level 3
J3A	JIS X 0213:2004 Level 3 additions
J4	JIS X 0213:2000 Level 4
J13	JIS X 0213:2004 Level 3 characters replacing J1 characters
J13A	JIS X 0213:2004 Level 3 character addendum from JIS X 0213:2000 Level 3 replacing J1 characters
J14	JIS X 0213:2004 Level 4 characters replacing J1 characters
JA	Unified Japanese IT Vendors Contemporary Ideographs, 1993
JA3	JIS X 0213:2004 Level 3 characters replacing JA characters
JA4	JIS X 0213:2004 Level 4 characters replacing JA characters
JH	Hanyo-Denshi Program, 2002–2009
JK	Japanese KOKUJI Collection
JARIB	Association of Radio Industries and Businesses (ARIB) ARIB STD-B24 Version 5.1, March 14, 2007

The K source documentation is listed in *Table E-6*.

**Table E-6. K Source Documentation**

<b>Name</b>	<b>Description of Source</b>
K0	KS C 5601-1987 (now known as KS X 1001:2004)
K1	KS C 5657-1991 (now known as KS X 1002:2001)
K2	PKS C 5700-1:1994 (Reedited and standardized as KS X 1027-1:2011)
K3	PKS C 5700-2:1994 (Reedited and standardized as KS X 1027-2:2011)
K4	PKS C 5700-3:1998 (Reedited and standardized as KS X 1027-3:2011)
K5	Korean IRG Hanja Character Set 5th Edition: 2001 (Reedited and standardized as KS X 1027-4:2011)

The KP source documentation is listed in *Table E-7*.

**Table E-7. KP Source Documentation**

<b>Name</b>	<b>Description of Source</b>
KP0	KPS 9566-97
KP1	KPS 10721-2000 and KPS 10721:2003

The V source documentation is listed in *Table E-8*.

**Table E-8. V Source Documentation**

Name	Description of Source
V0	TCVN 5773:1993
V1	TCVN 6056:1995
V2	VHN 01:1998
V3	VHN 02:1998
V4	Dictionary on Nom 2006, Dictionary on Nom of Tay ethnic 2006, Lookup Table for Nom in the South 1994

The U source documentation is listed in *Table E-9*.

**Table E-9. U Source Documentation**

Name	Description of Source
UTC	Unicode Standard Annex #45, U-Source Ideographs, Version 8.0, 2015

**Omission of Repertoire for Some Sources.** In some cases, the entire ideographic repertoire of the original character set standards was *not* included in the corresponding source. Three reasons explain this decision:

1. Where the repertoires of two of the character set standards within a single source have considerable overlap, the characters in the overlap might be included only once in the source. This approach is used, for example, with GB 2312-80 and GB/T 12345-90, which have many ideographs in common. Characters in GB/T 12345-90 that are duplicates of characters in GB 2312-80 are not included in the G source.
2. Where a character set standard is based on unification rules that differ substantially from those used by the IRG, many variant characters found in the character set standard will not be included in the source. This situation is the case with CNS 11643-1992, EACC, and CCCII. It is the only case where full round-trip compatibility with the Han ideograph repertoire of the relevant character set standards is not guaranteed.
3. KS C 5601-1987 contains numerous duplicate ideographs included because they have multiple pronunciations in Korean. These multiply encoded ideographs are not included in the K source but are included in the U source. They are encoded in the CJK Compatibility Ideographs block to provide full round-trip compatibility with KS C 5601-1987 (now known as KS X 1001:2004).